

UNITED NATIONS

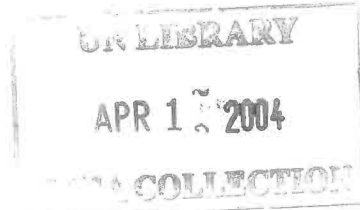


NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2004/13

E/F
C.1



The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Armenia and Rwanda to the United Nations.

31 March 2004

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Arménie et du Rwanda auprès de l'Organisation.

31 mars 2004

**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF
ARMENIA
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF
RWANDA
TO THE UNITED NATIONS**

No. UN/321/047/04

New York, 29 March, 2004

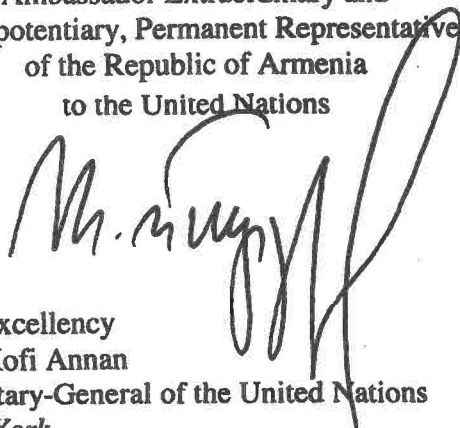
Excellency,

We have the honour to inform you that the Republic of Armenia and the Republic of Rwanda have established diplomatic relations at Ambassadorial level as of today, 29 March 2004. Attached is the Protocol signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the enclosed Protocol circulated as a United Nations document.

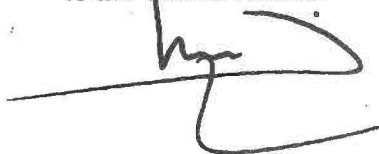
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

Armen Martirosyan
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Armenia
to the United Nations



His Excellency
Mr. Kofi Annan
Secretary-General of the United Nations
New York

Stanislas Kamanzi
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Rwanda
to the United Nations



PROTOCOL
ON THE ESTABLISHMENT OF
DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF ARMENIA AND THE REPUBLIC OF RWANDA

The Republic of Armenia and the Republic of Rwanda,

Desirous to promote mutual understanding and to strengthen the relations of friendship and cooperation among their two peoples,

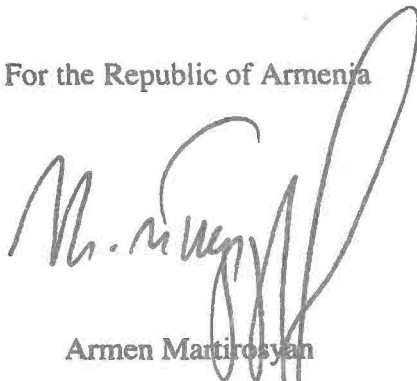
Determined to develop these relations guided by the principles of the Charter of the United Nations and international law,

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level, as of the date of signing of this Protocol, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

In witness whereof, the undersigned representatives, duly authorised by their respective Governments, have signed this Protocol in three originals in Armenian, French and English languages, all texts being equally authentic.

Done in New York, on *29* March 2004.

For the Republic of Armenia



Armen Martirosyan
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Armenia
to the United Nations

For the Republic of Rwanda



Stanislas Kamanzi
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Rwanda
to the United Nations

PROT COL

RELATIF À L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES, ENTRE LA RÉPUBLIQUE D'ARMÉNIE ET LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA

La République d'Arménie et la République du Rwanda,

Désireux de promouvoir une entente mutuelle et de renforcer des relations amicales et de coopération entre leurs peuples respectifs,

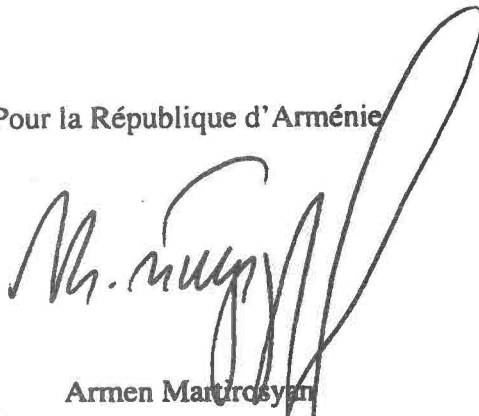
Déterminés à développer ces relations, guidés par les principes de la Charte des Nations Unies et du Droit International,

Décident d'établir des relations diplomatiques, à compter de la date de la signature du présent protocole, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur les Relations Diplomatiques, du 18 avril 1961.

En foi de quoi, les soussignés Représentants, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé ce protocole en trois originaux, en Arménien, Français, et Anglais, tous les textes faisant foi.

Fait à New York, le 29 mars 2004.

Pour la République d'Arménie



Armen Martirosyan

Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant Permanent
de la République d'Arménie
auprès des Nations Unies

Pour la République du Rwanda



Stanislas Kamanzi

Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant Permanent
de la République du Rwanda
auprès des Nations Unies